

HERBST 2018



CHINA ENTDECKEN!

LAND UND LEUTE • BELLETRISTIK • YIN & YANG: LEBENSFREUDE
UND WOHLBEFINDEN • ZWEISPRACHIGE TITEL • KINDERBÜCHER



SPATZEN – ein ungewöhnliches
Kinderbuch aus China! Wunderschön
und kunstvoll illustriert von Man Tao.



China ist das viertgrößte Land der Erde, die zweitgrößte Wirtschaftsmacht und mit 1,3 Milliarden Einwohnern das bevölkerungsreichste Land der Welt. Seine kulturellen Ursprünge reichen 4000 Jahre zurück und sind doch in der modernen chinesischen Gesellschaft

bis heute spürbar. Auch hierzulande gewinnt das Reich der Mitte zunehmend an Bedeutung. Der Drachenhaut Verlag hat sich zur Aufgabe gemacht, Brücken zwischen China und Deutschland zu bauen und Lesern aller Altersstufen die chinesische Kultur in Form eines vielfältigen Programms nahezubringen.

Neuerscheinungen auf einen Blick 3

Land und Leute 4

 China Konkret 4

 Chinas Geschichte 5

 Der Rote Faden durchs Reich der Mitte 6

 Reiseerzählungen 7

 Kunst und Design 8

 Chinesisches Volksgut 9

Yin und Yang: Lebensfreude und Wohlbefinden 10

 Balance 10

 Ernährung nach den Fünf Elementen 11

China für Kinder 12-13

Literatur 14

 Belletristik 14

Zweisprachige Bücher 15

Adressen 16



MEI ZIHAN/ MAN TAO
SPATZEN
 Kinderbuch
 Hardcover, 30 Seiten
 25 Illustrationen
 Format: 21,0 x 29,7 cm
 € 19,95 (D) / € 20,50 (A)
 ISBN: 978-3-943314-40-3

Spatzen ist eine ungewöhnliche Geschichte, die ein spezielles Ereignis aus der Kulturrevolution aus der Sicht eines Kindes erzählt: Eines Tages werden die Menschen dazu aufgefordert, sich mit Töpfen und Pfannen auf die Straßen zu begeben und so lange zu lärmern, bis alle Spatzen vor Erschöpfung tot zu Boden fallen. Sie werden als Schädlinge betrachtet, die das wertvolle Saatgut aufpicken.

Ein Junge begibt sich auf das Dach seines Elternhauses, um noch näher an die Vögel heranzukommen. Da entdeckt er ein eingeschüchtertes Spatzenpaar, das sich hinter dem Schornstein versteckt. Es entspinnt sich ein interessantes Zwiegespräch, in dessen Verlauf der Junge erkennt, dass nicht alles, was die Erwachsenen tun, auch immer richtig sein muss...



Diese Titel sind auch als E-Book erhältlich

Der Autor steht für Autorenlesungen, Seminare oder Buchvorstellungen zur Verfügung

Zweisprachig Chinesisch - Deutsch



Leseproben zu allen Titeln finden Sie auf unserer Homepage:

<http://www.drachenhaut-verlag.com>

www.facebook.com/drachenhaut

NEU IM PROGRAMM

LAND UND LEUTE

Unter der Rubrik "**Land und Leute**" haben wir Titel zusammengefasst, die das Leben in China – heute wie damals – auf bunte und vielfältige Weise beschreiben. Die Reihe "**Der Rote Faden**" beinhaltet zahlreiche wertvolle Tipps zur Vorbereitung auf eine Reise nach China, geschäftlich oder privat. Über Chinas Geschichte, Gesellschaft oder Politik informieren unsere aufwendig gestalteten Bücher aus der Reihe "**Geschichte**" und die anspruchsvolle Wissenschaftsreihe "**China Konkret**". Das Programm in dieser Rubrik wird durch **Reiseerzählungen** und Sammlungen chinesischen Volksguts wie Märchen oder Sprichwortgeschichten in der Reihe "**Volksgut**" abgerundet, sowie durch Titel aus der Reihe "**Kunst und Design**". Letztere nähern sich der chinesischen Mentalität künstlerisch und bieten dem Leser und Betrachter abwechslungsreiche und spannende Perspektiven auf die uns oft fremd erscheinende chinesische Kultur.

CHINA KONKRET



CORNELIA HERMANNS
CHINA UND DIE KULTUR-REVOLUTION
Der letzte lange Marsch
Sachbuch
Hardcover, 320 Seiten
Zahlreiche Abbildungen
Format: 21 x 14,8 cm
€ 29,95 (D) / € 30,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-34-2



1966 rief Mao Zedong zur Großen Proletarischen Kulturrevolution auf, die China an den Rand eines Bürgerkriegs führte und die chinesische Gesellschaft bis heute verstört. Um diesen historisch einzigartigen Vorgang darzustellen, hat die Historikerin Cornelia Hermanns einen breiten Bogen gespannt. Spannend wie ein Politthriller, dabei allein faktenorientiert, beschreibt sie China in der Zeit von 1911, dem Ende des Kaisertums, bis 1976, dem Tod Maos: die Anfänge des Kommunismus, das konfliktreiche Verhältnis zur Sowjetunion, den Krieg gegen Japan, den Kampf der Kommunisten um die Macht, den Koreakrieg, den Großen Sprung nach vorne. Und als Konsequenz all dessen die Große Proletarische Kulturrevolution, während der entfesselte Jugendliche das Land terrorisierten.

Das macht diese Reihe aus:

In der Reihe "China Konkret" stellen wir Themen zu Chinas Gesellschaft und Politik vor. Jeder Titel dieser Reihe stellt ein zentrales Werk zur politischen Ideengeschichte Chinas im 20. Jahrhunderts dar. Zum Teil handelt es sich um Inhalte, die wegweisend für die chinesische Sichtweise auf Europa sind. In jedem Fall sind sie für das Verständnis des heutigen Chinas, aber auch des chinesisch-europäischen Verhältnisses von grundlegender Bedeutung und sollen einen intensiven Beitrag zum Verständnis des gegenwärtigen Chinas und seiner uns oft fremden Kultur leisten.



LIN YUTANG
MEIN LAND UND MEIN VOLK
Herausgegeben von Prof. Dr. Thomas Heberer
Gesellschaftskritische Schriften
Hardcover, 452 Seiten
Format: 21 x 14,8 cm
€ 29,95 (D) / € 30,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-12-0
2. Auflage



„Mein Land und mein Volk“ in der deutschen Übersetzung von Wilhelm Süskind (1935) vermittelt einen Überblick über das Denken, Verhalten und die Sozialphilosophie Chinas. Lin analysiert mit großer Beobachtungsschärfe die mentale und ethische Verfassung, die Ideale des chinesischen Volkes, sein soziales, politisches und literarisches Leben, die Stellung der Frau, des Mannes, der Familie. Das Werk befasst sich mit dem China der 1. Hälfte des 20. Jahrhunderts. Dennoch ist sein Inhalt hochaktuell. Welche Relevanz Lins Gedanken bis heute haben, erklärt der Herausgeber, Prof. Dr. Thomas Heberer in seiner Einführung zu der Neuauflage, in der er eine Brücke zum heutigen China schlägt.



CORNELIA HERMANNS/
GREGOR KÖRTING
DES KAISERS TÖNERNE KRIEGER
Qin Shi Huangdi und die Suche nach dem ewigen Leben
Kunstsachbuch
Hardcover, 100 Seiten
55 Abbildungen
Format: 21,5 x 24,5 cm
€ 24,95 (D) / € 25,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-00-7



Wer war Qin Shi Huangdi? Warum bewacht bis heute eine Armee von Tonsoldaten sein Grab? Das Buch erzählt die Geschichte des Ersten Kaisers von China, einem kühl kalkulierenden und gleichzeitig abergläubischen Herrscher, dessen riesige Terrakotta-Armee in der Welt schließlich berühmter wurde als er selbst.



CORNELIA HERMANNS/
GREGOR KÖRTING
VON KAISERN UND BARBAREN
Der Bau der Großen Chinesischen Mauer
Kunstsachbuch
Hardcover, 93 Seiten
50 farbige Illustrationen und Fotografien
Format: 21,5 x 24,5 cm
€ 24,95 (D) / € 25,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-03-8



Wer baute die Große Chinesische Mauer und wozu? Kann man sie wirklich vom Mond aus sehen? Der aufwändig gestaltete Titel bietet einen einzigartigen Überblick über die Hintergründe und Etappen des Mauerbaus. Zahlreiche farbige Abbildungen erwecken die Menschen und Geschichten des alten China wieder zu neuem Leben.

Das macht diese Reihe aus:

Verständliche Texte machen neueste wissenschaftliche Erkenntnisse für jeden Leser nachvollziehbar. Die liebevollen Illustrationen auf der Grundlage authentischer historischer Quellen ergänzen die Texte anschaulich. Die Bücher aus der Drachenhaus-Geschichtsreihe laden zu einer Zeitreise ins alte China ein. Spannend und informativ zugleich machen sie einzelne Aspekte der chinesischen Geschichte greifbar. Diese Reihe eignet sich für Erwachsene und für interessierte Jugendliche ab etwa 16 Jahren gleichermaßen.



WENG QI, NORA FRISCH/
GREGOR KÖRTING
DER ADMIRAL DES KAISERS
Die Abenteuer des Eunuchen Zheng He
Kunstsachbuch
Hardcover, 140 Seiten
70 Abbildungen
Format: 21,5 x 24,5 cm
€ 24,95 (D) / € 25,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-01-4



Er kommandierte eine gewaltige Schiffsflotte, in China ist er ein Nationalheld, doch hierzulande kennt man ihn kaum: Wer war der sagenumwobene Zheng He, was transportierte er auf seinen riesigen Schiffen? Das Buch begleitet ihn auf seinen sieben Reisen über die Ozeane und erzählt Wissenswertes und Erstaunliches über China als Seefahrernation des Mittelalters.



CORNELIA HERMANNS/
GREGOR KÖRTING
MAOS ROTE GARDEN
Die Große Proletarische Kulturrevolution
Kunstsachbuch
Hardcover, 150 Seiten
80 Abbildungen
Format: 21,5 x 24,5 cm
€ 24,95 (D) / € 25,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-32-8



Um nach der Katastrophe des Großen Sprungs Chinas Abkehr vom Kommunismus zu verhindern, proklamierte Mao Zedong 1966 die Kulturrevolution. Chinas Jugendliche überzogen das Land mit einer Welle der Gewalt, China geriet an den Rand des Bürgerkriegs. Erst Maos Tod im Jahr 1976 ebnete den Weg zum Ende der Revolution.



**NORA FRISCH/
GREGOR KÖRTING
NOTIZEN ZUM ALLTAG
IN CHINA**

Sachbuch
Hardcover, 142 Seiten
88 Abbildungen
Format: 13 x 18 cm
€ 19,95 (D) / € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-05-2



Sie schreiben in Bildern und essen mit Stäbchen. Ihre Kinder heißen „Schneesmelze“ oder „Jadedrache“. Sie fürchten die Zahl 4, weiße Tauben und sonnengebräunte Haut. Sie heiraten in Rot und feiern im Februar Neujahr. In China ist vieles anders als bei uns. Das kann schnell für Verwirrung sorgen. Dieser kompakte Wegweiser gibt unterhaltsame und aufschlussreiche Einblicke in verschiedene Bereiche aus dem chinesischen Alltag.

Das macht diese Reihe aus:

Chinesen sind anders. Europäer auch. So mancher China-Reisende ist schon – trotz bester Absichten – ins Fettnäpfchen getappt, selbst Geschäftsleute mit langjähriger China-Erfahrung. Diese kompakten Wegweiser helfen dabei, sich umfassend auf eine Chinareise vorzubereiten und Missverständnisse und Irritationen beim interkulturellen Austausch vor Ort weitgehend zu vermeiden. Das handliche Format ist auch fürs Reisegepäck bestens geeignet. – Mit einem roten Faden als Lesebändchen!



**LUTZ BERNERS, MIRIAM FRITZ,
SUSANNE HEIMBURGER, NORA
FRISCH/ GREGOR KÖRTING
SCHMATZEN ERLAUBT, HERR
KNIGGE?**

Chinesische Business-Etikette
Sachbuch
Hardcover, 114 Seiten
14 Illustrationen
Format: 13 x 18 cm
€ 19,95 (D) / € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-07-6
ISBN: 978-943314-20-5 (e-pub);
ISBN: 978-3-943314-21-2 (mobi)



Wer gute Manieren hat, tut sich auch bei Geschäften in China wesentlich leichter. Nur gelten im Reich der Mitte natürlich andere Regeln als bei uns. Das Buch erklärt in Stichpunkten von A bis Z, was in den einzelnen Situationen zu tun ist und was man besser lässt. Auch zum schnellen Nachschlagen unter dem Verhandlungstisch geeignet!



**MIRIAM FRITZ, LUTZ BERNERS,
MARTIN KROTT
"MIT LEICHTER
HAND DAS SCHAF
WEGFÜHREN"**

Chancen im chinesischen Markt strategisch nutzen
Sachbuch
Hardcover, 142 Seiten
Format: 13 x 18 cm
€ 19,95 (D) / € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-13-7



Dieser Ratgeber geht praktischen Fragen auf den Grund: Wie findet man den richtigen Standort und den richtigen Partner? Wie schützt man sich vor Datenklau? Wie findet und bindet man Personal? Und wie behält man im komplexen chinesischen Umfeld den Überblick? Eine umfassende Erfahrungssammlung mit vielen Tipps für eine erfolgreiche Geschäftsanbahnung in China.



**FRANK QUILITZSCH
AUF DER SUCHE NACH WANG WEI**

Literarischer Reisebericht
Hardcover, ca. 250 Seiten
mit zahlreichen Fotos
Format: 14,8 x 21 cm
€ 19,95 (D) / € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-31-1



Im Frühjahr 2015 kehrt Frank Quilitzsch nach China zurück, um noch einmal jene Orte und Einrichtungen aufzusuchen, an denen er vor 25 Jahren unterrichtet hat. Schon kurz nach der Landung reiben sich die Erinnerungen an der bizarren chinesischen Gegenwart. Damals, 1989, war gerade der Studentenaufstand auf dem „Platz des Himmlischen Friedens“ niedergeschlagen worden, die Gesellschaft wirkte gelähmt, und auf den Straßen fuhren fast nur Fahrräder. Jetzt boomt die Wirtschaft, recken sich Wolkenkratzer in den Himmel und verkehren Expresszüge zwischen den Millionenstädten. – Doch wie

Das macht diese Reihe aus:

Wer reist, hat viel zu erzählen! Vor allem Reisen in ein so exotisches Land wie China sorgen für ausreichenden Gesprächsstoff. Das Reich der Mitte hat schon immer Besucher aus anderen Ländern fasziniert. Auf Schritt und Tritt begegnet man Ungewohntem und dann wiederum unerwartet Vertrautem. Unsere Autoren haben in unserer Reihe "Reiseerzählungen" ihre vielfältigen Eindrücke und Beobachtungen festgehalten, die sie mit dem Leser auf unterhaltsame und lebendige Weise teilen.



FRANK QUILITZSCH ist Erzähler, Publizist, Reiseschriftsteller und Redakteur. Er ist Vorstandsmitglied im Verband deutscher Schriftsteller Thüringen. 1957 in Halle (Saale) geboren, 1978-1983 Germanistik-Studium in Jena, 1985 Promotion, 1987-1990 Deutschlektor in Syrien und China, seit 1991 Kulturredakteur bei der Thüringischen Landeszeitung in Weimar. Seit 1997 Reisen nach Vietnam für zwei Reportagebücher über eine durch den Krieg geteilte Familie. Seit 2001 im Gespräch mit dem Weimarer Schauspieler Thomas Thieme für eine Zeitungskolumne.



geht es den Menschen? Eigentlich sucht der Rückkehrer seine Studentin Wang Wei, eine abenteuerliche Reise beginnt. Der durch seine Vietnam-Bücher und heiteren Erinnerungsbände bekannte Autor und TLZ-Redakteur lässt sich erneut von der asiatischen Kultur und Poesie verzaubern und wird vom modernen China überwältigt. Quilitzsch ist per Fahrrad, Bus und Transrapid unterwegs, begegnet Mao, Konfuzius und Deng Xiaopings Katze und lüftet das Rätsel um die Kopie des Weimarer Goethe-Schiller-Denkmal in Anting.



GERD KAMINSKI (HRSG.)
CHINASZENEN
Ein Zeitdokument in Bildern von Friedrich Schiff (1908–1967)
Kunstsachbuch
Hardcover, ca. 100 Seiten
180 handcolorierte Tusche-, Bleistiftskizzen und Ölbilder
Format: 21 x 21 cm
€ 19,95 (D) / € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-19-9



Das China der Zwischenkriegszeit war Schmelztiegel und Pulverfass zugleich. Wie nie zuvor war das Reich der Mitte dem Einfluss widersprüchlichster Strömungen ausgesetzt. Der österreichische Maler Friedrich Schiff hat das von Aufbruchsstimmung und zugleich Hoffnungslosigkeit geprägte China eingefangen: Ohne Beschönigung dokumentiert er das von Gegensätzen geprägte kapitalistische Milieu Shanghais, dem glitzernden Inbegriff moralischer Verkommenheit, aber auch Treffpunkt der Intellektuellen und Brutstätte der Revolution.



YLVA MONSCHEIN (HRSG. & ÜS)
ANSICHTEN VON BEIJING
Ein Zeitdokument in Fotografien von Qian Yu mit Texten von Li Jianming
Fotoreportage
Hardcover, 200 Seiten
113 Schwarz-Weiß-Fotos
Format: 21 x 24 cm
€ 24,95 (D) / € 25,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-29-8



Chinas 1980er Jahre markieren eine signifikante Zeitenwende; das Chaos der Kulturrevolution wird von einer Politik der Öffnung abgelöst. Qian Yus Schwarz-Weiß-Aufnahmen dokumentieren diesen sozialen Wandel. Mit einem Blick für das Einzigartige des Augenblicks, mit Humor und Empathie erfasst Qian Szenen und Menschen auf Beijinger Straßen, Plätzen und Parks in ihrer neu gewonnenen Freiheit und Individualität.



YIMENG WU
DINGE-GESCHICHTEN
Designbuch
Hardcover, 102 Seiten mit zahlreichen Bildern und Skizzen
Deutsch – Chinesisch
Format: 16 x 15 cm
€ 19,95 (D) / € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-08-3



18 Dinge, 18 Geschichten: Wu Yimeng hat ein Experiment gemacht. Sie hat neun Menschen in Deutschland neun chinesische Dinge in die Hand gegeben und neun Chinesen neun deutsche Dinge vorgelegt. Jeder sollte raten, was das Ding ihm erzählt – und wozu man den unbekanntem Gegenstand aus dem anderen Land wohl verwendet. Heraus kamen dabei witzige Ideen und Geschichten, die das mit verschiedenen Papiersorten aufwendig gestaltete Büchlein erzählt – auf Deutsch und auf Chinesisch. Eine Kulturanalyse der anderen Art.



LAURA REINHOLD, LI XIANG/ WANG JING
NAINAI ERZÄHLT ...
Chinesische Märchen
Sprachlehrbuch, Vorlesebuch
Hardcover, 64 Seiten
20 Tuschzeichnungen
Format: 12,5 x 17,6 cm
€ 9,95 (D) / € 10,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-18-2



Armut und Hunger, Reichtum und Gier, Freund- und Feindschaft und v.a. das Handeln auf dem Markt prägten seit jeher das Leben der chinesischen Gesellschaft. Ob Bauer, Mönch oder Kaiser – jeder hat zuweilen knifflige Probleme zu lösen. Diese Volksmärchen – auf Deutsch und auf Chinesisch erzählt und wunderschön illustriert – bieten interessante Einblicke in die gesammelten Weisheiten der chinesischen Kultur.



NORA FRISCH/ JIN MENGYA
TÖPFE ZERSCHLAGEN UND SCHIFFE VERSENKEN
Sprichwortgeschichten aus China
Sprachlehrbuch / Vorlesebuch
Hardcover, 38 Seiten,
20 Illustrationen
Format: 12,5 x 17,6 cm
€ 9,95 (D) / € 10,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-06-9



Wann sollte man einem Drachen ein Auge malen? Was rät die Schildkröte der Kröte, die auf dem Grund des Brunnes lebt? Wer nach China reist, sollte das wissen, denn China ist das Land der Sprichwörter. Dieser Titel stellt die chinesische Spruchweisheiten in Form kleiner Geschichten vor und erklärt, in welchen Situationen sie noch heute verwendet werden – auf Deutsch und auf Chinesisch. Mit chinesischen Tuschezeichnungen illustriert.

Das macht diese Reihe aus:

Kulturaustausch mit hohem ästhetischen Anspruch bietet unsere Reihe „Kunst & Design aus China“. Künstler und Kunstexperten gewähren spannende Einblicke in die faszinierende Welt chinesischer Gestaltungs- und Designkunst. Gleichzeitig entführen sie den Betrachter auf künstlerischer Ebene in das Leben und den Alltag im fernen Reich der Mitte und bieten auf diese Weise neue und ungewöhnliche Blickwinkel auf Altgewohntes. Ob Grafik, Fotografie oder Illustration, unsere Designtitel haben für Kunstinteressierte aller Sparten etwas zu bieten!

Das macht diese Reihe aus:

Wer chinesische Kultur einmal anders entdecken möchte, liegt mit der Reihe "Geschichten aus China" genau richtig: Grundlage für die Geschichten bildet das reichhaltige Volksgut Chinas. Auf ganz besondere Weise spüren diese kleinen Bändchen chinesische Kultur im vermeintlich Nebensächlichen auf und liefern überraschende und ungeahnte Einblicke in die Kultur und Denkweise des fernen Reichs der Mitte. Zum Schmökern, Vorlesen und Verschenken – und zum Auffrischen der chinesischen Sprachkenntnisse!

YIN & YANG

Lebensfroh und so lange wie möglich gesund durchs Leben zu gehen, zählt wohl zu den höchsten Zielen, die wir als Mensch erreichen können. Diese Tatsache war bereits den alten Daoisten bewusst. Daher verwandten sie viel Zeit darauf, herauszufinden, wie die perfekte "Balance" zwischen Körper, Geist und Natur zu erreichen wäre. So beruht etwa die aus intensiven Naturbeobachtungen resultierende Lehre der "Fünf Elemente" u.a. auf der Erkenntnis, dass es der Gesundheit am zuträglichsten ist, wenn der Mensch im Einklang mit der Natur lebt und sich folglich auch dem Rhythmus der Jahreszeiten entsprechend ernährt. Darüber hinaus sind in unserer hektischen, schnellen und lauten Welt auch die unter dem Begriff "Achtsamkeit" zusammengefassten Fähigkeiten, die Sinne für kleine, leise Dinge zu schärfen (wie z.B. für eine perfekt gebraute Tasse Tee), für einen wachen und ausgeglichenen Geist absolut wichtig.

BALANCE



SABINE WEBER-LOEWE, LI-HONG KOBLIN
TEEZEIT
 Eine Reise in die chinesische Teekultur
 Hardcover, 80 Seiten
 30 farbige Abbildungen
 Format: 21 x 21cm
 € 19,95 (D)/€ 20,50 (A)
 ISBN: 978-3-943314-37-3
 Die Autorinnen bieten
 Lesungen und
 Teeseminare an



In der chinesischen Kultur gilt Tee nicht nur als gesunder Durstlöscher, sondern auch als Heilmittel und das Teetrinken als Ritual, um zu Ruhe und innerem Frieden zu gelangen. Wie wird Tee in China zubereitet, getrunken und in den Alltag integriert? Welche charakteristischen Teesorten gibt es, wie wird Tee hergestellt und wo wird er in China angebaut? Wie finde ich „meinen“ Tee? Mit diesen Fragen beschäftigt sich auch Lena, eine junge Deutsche in Peking. Sie lernt den Teemeister Lin kennen, er erklärt Lena die Welt des chinesischen Tees. Begleiten Sie Lena auf ihrer Reise in diese magische, entspannende Welt. Als Extra bietet der Titel einen kleinen Rezeptteil mit Köstlichkeiten rund um den Tee!



Gewinner des "Gourmand World Cookbook Award" für Deutschland in der Kategorie "Best Chinese Tea Book" 2017



Gewinner des "Gourmand World Cookbook Award" für Deutschland in der Kategorie "Best Chinese Cuisine Book" 2016

NORA FRISCH, MING DITTEL/ JÜRGEN BUBECK
SUPPEN AUS CHINA
 Vegane Rezepte für den Alltag
 Kochbuch
 Hardcover, 80 Seiten
 31 farbige Abbildungen
 Format 21 x 22 cm
 € 19,95 (D) / € 20,50 (A)
 ISBN: 978-3-943314-15-1



Ob als Abschluss eines Festmahls oder zum Frühstück: Suppen sind aus der chinesischen Küche nicht wegzudenken. Sie schmecken nicht nur, sondern sind auch gut für Gesundheit und Wohlbefinden! Das Buch vereint die besten Rezepte für jede Jahreszeit aus der authentisch chinesischen Suppenküche. Darüber hinaus stellt es die wichtigsten Zutaten der chinesischen Küche vor und listet ihre Wirkung gemäß der daoistischen 5-Elemente-Lehre auf.



Gewinner des "Gourmand World Cookbook Award" für Deutschland in der Kategorie "Best Chinese Cuisine Book" 2017

ISABELLA OBRIST/ JÜRGEN BUBECK
GLÜCKSREZEPTE
 Lebensfreude und Genuss nach den Fünf Elementen
 Kochbuch
 Hardcover, 200 Seiten
 50 farbige Abbildungen
 Format: 21 x 26 cm
 € 24,95 (D) / € 25,50 (A)
 ISBN: 978-3-943314-35-9



Ernährung nach den Fünf Elementen muss nicht exotisch sein. Die TCM-Expertin Isabella M. Obrist hat die chinesische Philosophie der ganzheitlichen Ernährung auf die westlichen Essgewohnheiten übertragen. So findet man in diesem Buch auch Apfelstrudel oder Chili sin Carne. Dabei sind die Zutaten aus den Fünf Elementen in jedem der köstlichen Gerichte gut ausgewogen. In all den nach Jahreszeiten sortierten Rezepten haben Gesundheit, Geschmack, Regionalität, Saisonalität und eine einfache Zubereitung oberste Priorität. Zusätzlich wird die besondere Wirkung einzelner Zutaten gesondert hervorgehoben.

Das macht diese Reihe aus:

Wie wichtig Gesundheit und Wohlbefinden sind, merken wir oft erst, wenn es uns gerade nicht so gut geht. Erste Warnsignale werden ignoriert, wir werden erst aktiv, wenn bereits Probleme auftreten. V.a. Zivilisationskrankheiten, bedingt durch Bewegungsmangel, Stress oder falsche Ernährung, machen uns heutzutage zu schaffen. – Dabei könnte dem durch ausgewogene Ernährung und einem Ausgleich zum Alltag sehr einfach vorgebeugt werden. Unsere Bücher in dieser Reihe helfen, ohne viel Aufwand auch in turbulenten Zeiten Wohlbefinden und Lebensfreude aufrecht zu erhalten!

Das macht diese Reihe aus:

„Hast du schon gegessen?“ – mit dieser Frage begrüßt man sich in China. Denn Essen spielt im Land der Mitte eine enorm wichtige Rolle: Eine gute und ausgewogene Ernährung ist für die Chinesen der Schlüssel zu Gesundheit und Wohlbefinden. So vielfältig wie das Land ist auch die chinesische Küche. Es gibt zahlreiche Regionalküchen mit stark unterschiedlichen Geschmacksrichtungen. Begeben Sie sich mit den Drachenhaus-Kochbüchern auf eine kulinarische Reise – es gibt viel zu entdecken!

CHINA FÜR KINDER

Unsere durchwegs zweisprachigen Kinderbücher zeichnen sich kunstvolle, kindgerechte Illustrationen, sowie durch ihre ganz besondere Atmosphäre aus: Ruhig und bedächtig erzählen sie aus zum Teil ungewöhnlichen Perspektiven kleine Episoden aus dem chinesischen Alltag, oder lassen Geschichten aus früheren Zeiten wieder aufleben. Speziell chinesische kulturelle Gepflogenheiten und nicht zuletzt die Andersartigkeit der chinesischen Schrift werden durch diese kleine, aber feine Sammlung bereits jüngeren Lesern anschaulich und spielerisch vermittelt.

KINDERBÜCHER



ANA OBTRESAL DER GROSSE PANDABÄR

Kinderbuch
Hardcover,
je 16 Seiten,
je 16 Abbildungen
Format: 10,5x14,8 cm
€ 4,95 (D)/ € 5,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-22-9

(Akupunktur)

ISBN: 978-3-943314-23-6

(Bambus)

ISBN: 978-3-943314-24-3

(Drachen)

ISBN: 978-3-943314-25-0

(Stäbchen)

ISBN: 978-3-943314-26-7

(Kalligrafie)

ISBN: 978-3-943314-27-4

(Teezeremonie)

ISBN: 978-3-943314-28-1

28,00 (D)/ 28,80 (A)

(Schuber)



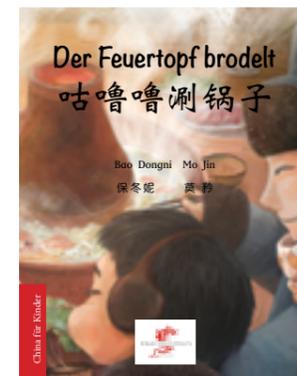
Die Büchlein sind einzeln oder im Schuber erhältlich.



Der große Pandabär erklärt seinen tierischen Freunden in diesen liebevoll gestalteten Büchlein diverse Aspekte der oft exotisch anmutenden chinesischen Kultur. So zeigt er etwa, worauf es bei Kalligrafie ankommt oder macht mit dem Dachs eine Teezeremonie. Doch zuweilen kommen auch ganz neue Sachen dabei heraus: Mit Stäbchen kann man z.B. nicht nur essen, sondern auch wunderbar jonglieren!



KINDERBÜCHER

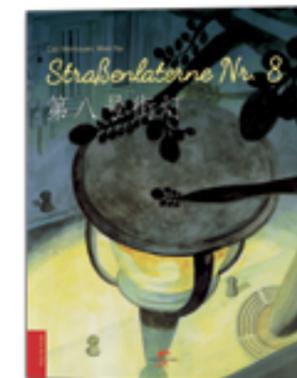


BAO DONGNI, MO JIN DER FEUERTOPF BRODELT

Kinderbuch
Hardcover, 48 Seiten
48 farbige Illustrationen
Format: 21 x 29,7cm
€ 19,95 (D)/ € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-38-0



Eisiger Wind treibt dichten Schnee durch Pekings Gassen. Kaum jemand ist bei diesem Wetter draußen. So bleiben auch in der Garküche "Zum Alten Feuertopf" die Gäste aus. Plötzlich klopft es an der Tür. Ein kleines Mädchen steht in der Kälte. Es folgt ein Junge und dann noch einer. Am nächsten Tag kommen die Kinder wieder und bringen nicht nur köstliche Zutaten für den Feuertopf mit, sondern auch reichlich Kundschaft. Dann verschwinden sie still und leise. – Ein Jahr später erinnert sich der alte Garküchenbetreiber an die geheimnisvollen Gäste. Wer waren sie? Werden sie wiederkommen...?



CAO WENXUAN STRASSEN- LATERNE NR. 8

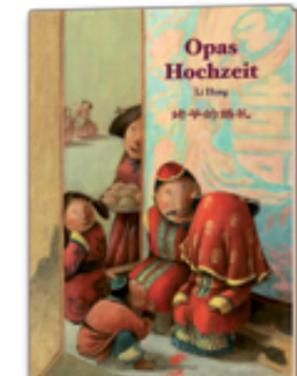
Kinderbuch
Hardcover, 36 Seiten
16 Illustrationen
Format: 21 x 29,7 cm
€ 19,95 (D)/ € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-30-4



Ein alter Mann, ein struppiger Hund, eine Dame mit Schirm: Der Alltag verläuft in den immer gleichen Bahnen rund um die Straßenlaterne Nr. 8 – bis sich die Dinge irgendwann ändern... Eine Geschichte über den Lauf des Lebens, über Freundschaft und Vergänglichkeit.

Das macht diese Reihe aus:

Unsere aufwendig gestalteten Kinderbücher bieten bereits Vorschulkindern interessante Einblicke in die chinesische Kultur mit ihren vielfältigen gesellschaftlichen Besonderheiten und ihren uralten Traditionen. Lebendige Zeichnungen erzählen exotische Geschichten und die vielen Details lassen schon jüngste Leser immer wieder Neues entdecken. Einfache, zweisprachige Texte bieten auch erwachsenen Chinesisch-Lernenden unterhaltsamen Lesestoff!



LI HONG OPAS HOCHZEIT

Kinderbuch
Hardcover, 24 Seiten
15 farbige Illustrationen
Format: 21 x 29,7 cm
€ 19,95 (D)/ € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-10-6



Opa erzählt, wie er als junger Mann nach dem Tod seiner ersten Frau ein zweites Mal heiraten wollte und wie er dabei hereingelegt wurde. Doch das vermeintliche Unglück entpuppt sich schließlich als wahrer Glücksfall. Und die Moral von der Geschichte': Die Inneren Werte sind es, die letztendlich wirklich zählen!

IM PORTRÄT: CAO WENXUAN



H.C. Andersen-Preis 2016!

Der chinesische Bestseller-Autor und Andersen-Preisträger Cao Wenxuan, Jahrgang 1954, stammt aus der chinesischen Provinz Jiangsu. Er hat bereits mehr als 50 Romane und Erzählungen verfasst und zählt heute zu den herausragendsten Schriftstellern der chinesischen Gegenwartsliteratur. Er hat zahlreiche Preise gewonnen und seine Bücher werden an Schulen als Pflichtlektüre eingesetzt, viele von ihnen gelten bereits als Klassiker.

LITERATUR

Chinesische Literatur hat sich am deutschen Markt bislang noch nicht so richtig durchgesetzt – zu Unrecht, wie wir finden! Denn hinter der vordergründigen Exotik des Settings und einem zunächst mitunter ungewohnten Sprachtempo und -rhythmus, stehen – wie kann es anders sein – zutiefst menschlich motivierte Handlungen. Sie bringen die überaus lesenswerten Geschichten ins Rollen, verleihen ihnen ihre ganz eigene Dynamik und sorgen immer wieder für unerwartete Wendungen, die den Leser das Geschehen gespannt weiterverfolgen lassen! Das Agieren der Protagonisten vermittelt uns zudem tiefe Einblicke in die chinesische Mentalität und Kultur – und schon sind wir mitten drin in dieser, plötzlich gar nicht mehr so fremden, Welt, in der es auch viele Gemeinsamkeiten zu entdecken gibt!

BELLETRISTIK



CAO WENXUAN
BRONZE UND SONNENBLUME
Erzählung
(Empfohlen ab 16 Jahren)
Hardcover, 243 Seiten
Format: 14,8 x 21 cm
€ 19,95 (D) / € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-09-0



H.C. Andersen-Preis 2016!

Das siebenjährige Mädchen Sonnenblume wird während der Kulturrevolution mit ihrem Vater aufs Land verschickt. Ihr Vater, ein Künstler, soll dort in der Kadernschule Siebter Mai im sozialistischen Sinne umerzogen werden. Durch einen tragischen Unfall kommt er plötzlich ums Leben. Sonnenblume wird von der ärmsten Familie des Dorfes aufgenommen. In ihrem stummen Ziehbruder Bronze findet sie einen Freund.

"verlockend und vielfältig wie ein Feuertopf"
(Tilman Spengler)



CAO WENXUAN
DAS SCHILFHAUS
Erzählung
(Empfohlen ab 16 Jahren)
Hardcover, 250 Seiten
Format: 14,8 x 21 cm
mehr als 30 Illustrationen
€ 19,95 (D) / € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-33-5



H.C. Andersen-Preis 2016!

Der vierzehnjährige Junge Maulbeerbaum ist der Sohn des Grundschuldirektors im Dorf Ölhanffeld. Rund um seinen Alltag entspinnen sich diverse Geschichten, die die Protagonisten durch das beschauliche, aber auch oft genug bittere, von Hunger und Armut geprägte Leben im ländlichen China begleiten. Gekonnt beleuchtet der Autor alle Höhen und Tiefen des menschlichen Charakters und hält dem Leser immer wieder einen Spiegel vor. Ein erzählerisches Meisterwerk.

Wunderschön illustriert von Sonja Danowski.

Das macht diese Reihe aus:

Viele große chinesische Autoren und Geschichten sind bei uns noch völlig unbekannt. Unsere Literaturreihe stellt wahre Schätze der chinesischen Literatur vor und bietet ein absolut genussvolles Lesevergnügen! Aber auch Romane und Erzählungen über China finden Eingang in diese Reihe. Die Texte widmen sich den Problemen des täglichen Lebens, sowie der allgemeinen gesellschaftlichen Lage im heutigen China und in Chinas jüngerer Vergangenheit. Entdecken Sie unsere Meister der Erzählkunst, die wortgewaltige Einblicke in das chinesische Leben gewähren!

ZWEISPRACHIGE TITEL

Unsere zweisprachigen Titel bieten einerseits Kindern mit einem deutsch- und einem chinesischsprachigen Elternteil die Möglichkeit, ein- und dasselbe Buch von Mama und Papa in der jeweiligen Muttersprache vorgelesen zu bekommen. Darüberhinaus richten sich unsere deutsch-chinesischen Bücher an Leser, die bei ihren Chinesischstudien bereits ein gewisses Sprachniveau erreicht haben und jenseits der Texte aus dem Lehrbuch authentisches, unterhaltsames, dabei aber noch nicht allzu anspruchsvolles Lesematerial suchen. Jenseits der Sprachkenntnisse vermitteln die Titel auch interessante und wissenswerte kulturelle Aspekte.

ZWEISPRACHIG



LAURA REINHOLD, LI XIANG / WANG JING
NAINAI ERZÄHLT
Chinesische Märchen
Sprachlehr- / Vorlesebuch
Hardcover, 64 Seiten
20 Tuschzeichnungen
Format: 12,5 x 17,6 cm
€ 9,95 (D) / € 10,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-18-2



Armut und Hunger, Reichtum und Gier, Freund- und Feindschaft und v.a. das Handeln auf dem Markt prägten seit jeher das Leben der chinesischen Gesellschaft. Ob Bauer, Mönch oder Kaiser – jeder hat zuweilen knifflige Probleme zu lösen. Diese Volksmärchen – auf Deutsch und auf Chinesisch erzählt und wunderschön illustriert – bieten interessante Einblicke in die gesammelten Weisheiten der chinesischen Kultur.



NORA FRISCH / JIN MENGYA
TÖPFE ZERSCHLAGEN UND SCHIFFE VERSENKEN
Sprichwortgeschichten
Sprachlehr- / Vorlesebuch
Hardcover, 38 Seiten,
20 Illustrationen
Format: 12,5 x 17,6 cm
€ 9,95 (D) / € 10,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-06-9



Wann sollte man einem Drachen ein Auge malen? Was rät die Schildkröte der Kröte, die auf dem Grund des Brunnes lebt? Wer nach China reist, sollte das wissen, denn China ist das Land der Sprichwörter. Dieser Titel stellt die chinesische Spruchweisheiten in Form kleiner Geschichten vor und erklärt, in welchen Situationen sie noch heute verwendet werden – auf Deutsch und auf Chinesisch. Mit chinesischen Tuschezeichnungen illustriert.



YIMENG WU
DINGE-GESCHICHTEN
Designbuch
Hardcover, 102 Seiten
mit zahlreichen Bildern
und Skizzen
Deutsch – Chinesisch
Format: 16 x 15 cm
€ 19,95 (D) / € 20,50 (A)
ISBN: 978-3-943314-08-3



18 Dinge, 18 Geschichten: Wu Yimeng hat ein Experiment gemacht. Sie hat neun Menschen in Deutschland neun chinesische Dinge in die Hand gegeben und neun Chinesen neun deutsche Dinge vorgelegt. Jeder sollte raten, was das Ding ihm erzählt – und wozu man den unbekanntem Gegenstand aus dem anderen Land wohl verwendet. Heraus kamen dabei witzige Ideen und Geschichten, die das mit verschiedenen Papiersorten aufwendig gestaltete Büchlein erzählt – auf Deutsch und auf Chinesisch. Eine Kulturanalyse der anderen Art.

NEBEN DEN OBEN AUFGELISTETEN TITELN IST AUCH UNSER GESAMTES KINDERBUCHPROGRAMM ZWEISPRACHIG!



– VERLAGSADRESSE –

NORA FRISCH | Holgenburg 6 | D - 73728 Esslingen | Tel.: +49 (0)711 997 96 09
Mobil: +49 (0)176 240 013 50 | Mail: info@drachenhaus-verlag.com | www.drachenhaus-verlag.com

– AUSLIEFERUNG –

Deutschland: RUNGE VERLAGSAUSLIEFERUNG

Bergstr. 2 | 33803 Steinhagen

PETRA MESCHER-TWISTEL | Tel.: +49 (0)5204/998 – 442 | Mail: Petra.Mescher-Twistel@rungeva.de
BAG über VN 11271 | MSR | Gebündelte Faktur und Auslieferung

Schweiz: BUCHZENTRUM AG (BZ)

Industriestrasse Ost 10 | CH-4614 Hägendorf

RENATE LO SIGGIO | Tel.: +41 (0)62 209 27 21 | Fax: +41 (0)62 209 26 27 | Mail: losiggio@buchzentrum.ch

– VERTRETER –

Schweiz: DESSAUER

STEFAN REISS | Räffelstrasse 32 | 8045 Zürich

Tel.: +41 (0)44 466 96 00 | Mail: stefan.reiss@dessauer.ch

CLAUDIA GYR | Räffelstrasse 32 | 8045 Zürich |

Tel.: +41 (0)44 466 96 01 | Mail: claudia.gyr@dessauer.ch

– PRESSE –

NORA FRISCH | Holgenburg 6 | D - 73728 Esslingen | Tel.: +49 (0)711 997 96 09
Mobil: +49 (0)176 24 00 13 50 | Mail: frisch@drachenhaus-verlag.com | www.drachenhaus-verlag.com

– VERTRIEB –

MIRIAM FRITZ | Holgenburg 6 | D - 73728 Esslingen | Tel.: + 49 (0) 176 304 69 821
| Mail: fritz@drachenhaus-verlag.com | www.drachenhaus-verlag.com